



## **EINLADUNG**

## **UND**

## **AUSSCHREIBUNG**

*Invitation and Race Announcement*

## **INTERNATIONALER**

## **FIS-MASTER CUP**

Samstag, 20.01.2018  
*Saturday*

1. "Am Tag"-Riesentorlauf, FIS Masters Cup, (Day-GS)  
mit nationaler Wertung:  
Bayerische Meisterin/Meister im Riesentorlauf, Kat. A/B/C  
(Platz 1. – 3.)

Samstag, 20.01.2018  
*Saturday*

2. Nacht-Riesentorlauf, FIS Masters Cup (Night-GS)

Sonntag, 21.01.2018  
*Sunday*

3. FIS Masters Cup Slalom (SL)

**Bischofswiesen/Götschen  
Deutschland**

## **ORGANISATION**

Veranstalter: <i>General organization</i>	Deutscher Skiverband e.V., Bayerischer Skiverband e.V.
Organisation <i>Executive organization</i>	WSV Bischofswiesen e.V.
Durchführung: <i>Performance</i>	WSV Bischofswiesen e.V.
Organisationsleiter: <i>Organizing executive</i>	Bernhard Heitauer
Wettkampfbüro: <i>Competition office</i>	Kollertratte 17, D-83483 Bischofswiesen Telephon: ++49 (0) 8652/8323 E-Mail: info@heitauer-kies.de <b><u>Bei zweifelhafter Wetter-/Schneelage bitte vorher anrufen!!!</u></b> <b><u>In case of bad weather/snow conditions please call before!!</u></b>
Quartier: <i>Acommodation</i>	Touristinfo Bischofswiesen, Hauptstr. 40, 83483 Bischofswiesen <b>Tel. ++49 (0) 8652/97722-0</b> , E-Mail: info@bischofswiesen.de <i>book to accommodation please contact the Tourist Office</i> <b>Phone: ++49 (0) 8652/97722-0, Fax: ++49 (0) 8652-97722-22</b> E-mail: info@bischofswiesen.de
Sanitätswesen: <i>First Aid</i>	Skiwacht/Bergwacht Freilassing oder Bad Reichenhall.  <b><u>Rennkomitee / Race Committee</u></b>
Wettkampfleiter: <i>Chief of race</i>	Bernhard Heitauer
Pistenchef: <i>Chief of course</i>	Werner Böhm
Wettkampfsekretär: <i>Racing secretary</i>	Gottfried Koll
Chef Zeitnahme: <i>Chief timekeeper</i>	Marcel Häusler
Finanzen/ <i>Treasures</i>	Michael Grießer
Technischer Delegierter: <i>Technical delegate</i>	nach Einteilung der FIS
Schiedsrichter / <i>Referee</i>	wird auf der Mannschaftsführersitzung festgelegt.

## **Wettkampfbestimmungen / Competition rules**

Das Rennen wird nach den Bestimmungen der IWO bzw. nach Reglement FIS Master Rules durchgeführt. *The competition is organized according to the ICR and International Master Rules.*

## **Zeitplan / Time Schedule**

### **Freitag/Friday 19.01.2018**

**Mannschaftsführersitzung:** 18.30 Uhr (für SL + 2 x GS) Funktionsgebäude  
**für beide Renntage:** Götchenlift Talstation, Kollertratte 18  
*Team captains meeting for* 83483 Bischofswiesen  
*both racing days:* 08:00 am (for SL + 2xGS) Function building  
at the base of the Götchen-Chairlift

### **Samstag/Saturday 20.01.2018 – “am Tag” GS (Day-GS)**

#### **Liftkarten und**

**Startnummernausgabe:** ab 10.00 Uhr an der Liftkasse  
*Distribution of bibs and liftpasses* from 10.00 a.m. at the ticket counter.

**Streckenbesichtigung:**  
*Inspection of the racetrack* 11.15 Uhr Einlass/entrance, 11.30 Uhr Einlassende/end of entrance,  
11.45 Ende der Besichtigung/end of inspection.

**Start Riesenslalom:** 12.00 Uhr (1 Durchgang/1 run) Cat. C, follow A, follow B  
*Start GS*

**Siegerehrung (GS):** ca. 1 Stunde nach Rennschluss im Zielraum  
*Awards ceremony* 1 hour after race finish at the finish area.

### **Samstag/Saturday 20.01.2018 – Nacht-GS (Night-GS)**

#### **Liftkarten und**

**Startnummernausgabe:** ab 15.30 Uhr an der Liftkasse  
*Distribution of bibs and liftpasses* from 3.30 p.m. at the ticket counter.

**Streckenbesichtigung:**  
*Inspection of the racetrack* 16.45 Uhr Einlass/entrance, 17.00 Uhr Einlassende/end of entrance, 17.15  
Uhr Ende der Besichtigung/end of inspection.

**Start Riesenslalom:** 17.30 Uhr (1 Durchgang/1 run) Cat. C, follow A, follow B  
*Start GS*

**Siegerehrung (GS):** ca. 1 Stunde nach Rennschluss im Zielraum  
*Awards ceremony* 1 hour after race finish at the finish area.

### **Sonntag/Sunday, 21.01.2018 – SL**

#### **Liftkarten und**

**Startnummernausgabe:** ab 7.30 Uhr an der Liftkasse  
*Distribution of bibs and liftpasses* from 7.30 at the ticket counter

**Streckenbesichtigung:**  
*Inspection of the racetrack* 8.15 Uhr Einlass/entrance, 8.30 Uhr Einlassende/end of entrance,  
8.45 Uhr Ende der Besichtigung/ end of inspection.

**Start 1. Lauf Slalom** 9.00 Uhr Cat C follow A follow B  
*Start first run SL*

**Start 2. Lauf Slalom** im Anschluss  
*Start second run SL* will follow

**Siegerehrung (SL)** ca. 1 Stunde nach Rennschluss im Zielraum  
*Awards ceremony (SL)* 1 hour after race finish at the finish area

### **Teilnahmeberechtigung / Authorized competitors**

Alle der FIS angeschlossenen Verbände, Damen und Herren Jahrgang 1987 und älter.  
Startberechtigt sind nur Wettkämpfer mit unterschriebener Athletenerklärung (IWO § 208.2).  
*Authorized competitors are: Female and Male, member of FIS, age group 1987 and older. Only competitors with signed athlete declaration are authorized to participate (ICR § 208.2).*

### **Nenngeld – Liftkosten / entry fees – lift passes**

#### **Nenngeld:**

*Entry Fees* 20,-- €/Rennen/Race incl. 2,00 € (Umlage FIS Master Cup, incl. € 2,00 FIS fees)

**Liftkarten:** Samstag oder Sonntag, Tageskarte je Tag 19,00 €

*Ski Lift Pass:* Saturday or Sunday, dayticket 19,-- €

Samstag mit Flutlicht 27,-- € (Saturday with floodlight 27,00 €)

Samstag mit Flutlicht+Sonntag 32,00 € (Saturday with floodlight + Sunday 32,-- €)

## **Meldung – Registration**

Meldungen (**nur von einem, der FIS angeschlossenen nationalen Skiverband**) sind auf dem offiziellen Meldeformular der FIS per Mail an das Wettlaufbüro zu schicken. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer müssen Mitglied eines nationalen Skiverbandes sein und werden nur von diesem gemeinsam genannt. Mit der Nennung bestätigt der Verband den Abschluss der geforderten Versicherung und entbindet den Veranstalter und seine Funktionäre ausdrücklich von jeglicher Haftung, auch gegenüber dritten Personen. Einzelmeldungen werden nicht berücksichtigt.

Registrations:

*(only by a national ski association which is a member of the FIS) send to the competition bureau by mail, only using the official FIS entry form. All competitors have to be a member of a national association. With the nomination confirm the ski association the required insurance and absolves the organiser and his officials expressly from any liability. Entries from individuals will not be accepted.*

### **Nennadresse**

*Registration adress*

Email: info@heitauer-kies.de

### **Meldeschluss:**

*Dead line of registration:*

**Dienstag, 16.01.2018 – 18.00 Uhr**

**Entries close at 6.00 p.m. on Tuesday, 16<sup>th</sup> January 2018.**

Die deutschen Teilnehmer melden sich per Mail oder Telefon beim DSV-Beauftragten Senioren Ski Alpin:

Luis Eichner, Tel. 08856/8895

Mail: luis.eichner@t-online.de,

bis spätestens Montag, 15.01.2018 – 18.00 Uhr an.

Anmeldungen vorzugsweise per Mail. Du bekommst eine Mailbestätigung und kannst sicher sein, gemeldet zu sein.

### **Nachmeldungen sind nicht möglich!!**

*Registration after the dead line is not possible.*

### **Haftung / Liability**

Es wird ausdrücklich auf die Versicherungspflicht hingewiesen. Vom Organisator wird gegenüber Läufern, Funktionären und Zuschauern keine Haftung übernommen.

The organizers point out of that insurance for the competitors is compulsory and decline any responsibility for injured competitors, officials or spectators.

### **Wettkampfstrecke/Race site**

#### **Ort:**

**Götschen,**

**Stütze 8**

Start / start

SL 1.020 m

GS 1.130 m

Kategorie C/A/B

Ziel / Finish

SL 880 m

GS 880 m

Kategorie C/A/B

Höhenunterschied:

SL 140 m

GS 250 m

Kategorie C/A/B

*Vertical drop*

**Homologationsnummer:** 10070/02/11

10069/02/11

#### **Preise:**

Plaketten für die Klassenbesten in der Kategorie A/B/C/D. Preise werden nur an die, bei der Siegerehrung anwesenden Rennläufer/innen ausgehändigt.

*Trophies:*

Trophies for the best times of the day in categories A/B/C/D. Those prizes will be handed only for competitors that are present at the prize giving ceremony.

#### **Klasseneinteilung:**

nach FIS Masters Regelung 2017/2018.

*Age groups and classes:*

#### **Ergebnislisten:**

Werden bei den Siegerehrungen verteilt. Die Ergebnisse können ab Dienstag, 23.01.18 unter [www.deutscherskiverband.de](http://www.deutscherskiverband.de), Breitensport, Ergebnisse, abgerufen werden. Die Ergebnisliste der Bayerischen Meisterschaft im GS, aufgeführt nach Altersklasseneinteilung 17/18 ist auf der Homepage des Bayer. Skiverbandes ab Dienstag, 23.01.18 unter [www.bsv-ski.de](http://www.bsv-ski.de) einzusehen.

Result list:

See DSV website from 23.01.18 – [www.deutscherskiverband.de](http://www.deutscherskiverband.de), Breitensport, Ergebnisse.

Mit sportlichem Gruß/*with best regards*

Deutscher Skiverband e.V.  
Luis Eichner  
Beauftragter Senioren Alpin

WSV Bischofswiesen e.V.  
Bernhard Heitauer  
I. Vorstand

**Wichtig: Für Slalom + Riesentorlauf bestehen Helmpflicht!**  
**Important: Crash helmet is mandatory for SL and GS**